



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

---

*Plenarinio posėdžio dokumentas*

---

**A7-0028/2014**

14.1.2014

# PRANEŠIMAS

dėl Europos plieno pramonės konkurencingumo ir tvarumo veiksmų plano  
(2013/2177(INI))

Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas

Pranešėjas: András Gyürk

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS .....	3
AIŠKINAMOJI DALIS .....	15
TARPTAUTINĖS PREKYBOS KOMITETO NUOMONĖ.....	17
UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ.....	21
GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI .....	28

## PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

### dėl Europos plieno pramonės konkurencingumo ir tvarumo veiksmų plano

(2013/2177(INI))

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo XVII antraštinės dalies 173 straipsnį (buvęs Europos bendrijos steigimo sutarties 157 straipsnis), kuriame aptariama ES pramonės politika ir, be kita ko, minimas Sąjungos pramonės konkurencingumas,
- atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 11 d. Komisijos komunikatą dėl plieno pramonės veiksmų plano „Europos plieno pramonės konkurencingumo ir tvarumo veiksmų planas“ (COM(2013) 0407),
- atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 10 d. ataskaitą „Plieno pramonės bendras sąnaudų poveikio vertinimas“, kurią Komisijos užsakymu atliko Europos politikos studijų centras<sup>1</sup>,
- atsižvelgdamas į savo 2013 m. gegužės 21 d. rezoliuciją dėl Europos Sąjungos pramoninių rajonų regioninių strategijų<sup>2</sup>,
- atsižvelgdamas į 2013 m. kovo 27 d. Komisijos komunikatą „Žalioji knyga „2030 m. klimato ir energetikos politikos strategija“ (COM(2013) 0169),
- atsižvelgdamas į 2013 m. vasario 12 d. Aukšto lygio apskritojo stalo rekomendacijas dėl Europos plieno pramonės ateities<sup>3</sup>,
- atsižvelgdamas į 2013 m. vasario 4 d. diskusijas Europos Parlamente dėl Komisijos pareiškimo „Europos pramonės atgaivinimas esant dabartiniams sunkumams“ (2013/2538 (RSP),
- atsižvelgdamas į savo 2012 m. gruodžio 13 d. rezoliuciją dėl ES plieno pramonės<sup>4</sup>,
- atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 10 d. Komisijos komunikatą „Stipresnė Europos pramonė ekonomikos augimui ir atsigavimui skatinti. Komunikato dėl pramonės politikos atnaujinimas“ (COM(2012) 0582),
- atsižvelgdamas į savo 2012 m. birželio 14 d. rezoliuciją „Bendrosios rinkos aktas. Tolesni augimo skatinimo veiksmai“<sup>5</sup>,
- atsižvelgdamas į 2012 m. gegužės 30 d. Komisijos komunikatą „Stabilumo, ekonomikos

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/metals-minerals/files/steel-cum-cost-imp\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/metals-minerals/files/steel-cum-cost-imp_en.pdf)

<sup>2</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2013)0199.

<sup>3</sup> [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/metals-minerals/files/high-level-roundtable-recommendations\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/metals-minerals/files/high-level-roundtable-recommendations_en.pdf)

<sup>4</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2012)0509.

<sup>5</sup> OJ C 332 E, 2013 11 15, p. 72.

augimo ir darbo vietų užtikrinimo veiksmai“ (COM(2012) 0299),

- atsižvelgdamas į 2011 m. spalio 14 d. Komisijos komunikatą „Pramonės politika. Konkurencingumo gerinimas“ (COM(2011) 0642),
  - atsižvelgdamas į savo 2011 m. kovo 9 d. rezoliuciją dėl globalizacijos erai pritaikytos pramonės politikos<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į savo 2010 m. kovo 11 d. rezoliuciją dėl investavimo į mažai anglies dioksido į aplinką išskiriančių technologijų kūrimą (SET planas)<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2012 m. vasario 29 d. Komisijos komunikatą „Prieinamos žaliavos Europos ateities gerovei užtikrinti. Pasiūlymas dėl Europos inovacijų partnerystės žaliavų srityje“ (COM(2012) 0082),
  - atsižvelgdamas į 2011 m. gruodžio 13 d. Komisijos tarnybų darbinį dokumentą „Mažo anglies dioksido kiekio energetikos technologijoms būtinų medžiagų planas“ (SEC(2011) 1609),
  - atsižvelgdamas į 2011 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatą „Konkurencingos mažo anglies dioksido kiekio technologijų ekonomikos sukūrimo iki 2050 m. planas“ (COM(2011) 0112),
  - atsižvelgdamas į 2013 m. ... .. d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>3</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2013 m. lapkričio 28 d. Regionų komiteto nuomonę<sup>4</sup>,
  - atsižvelgdamas į Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo (Eurofound) atliktą socialinių partnerių organizacijų tyrimą plieno pramonės srityje,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 48 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto pranešimą ir Tarptautinės prekybos komiteto ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto nuomonės (A7-0028/2014),
- A. kadangi, baigus galioti EAPB sutarčiai, Europos anglių ir plieno sektoriai yra reglamentuojami ES sutarties nuostatomis;
- B. kadangi Europos anglių ir plieno sektoriai turėjo esminės istorinės reikšmės Europos integracijos procesui ir yra Europos pramonės pridėtinės vertės kūrimo pagrindas;
- C. kadangi Europos plieno pramonė yra antra didžiausia plieno gamintoja pasaulyje ir turi strateginės reikšmės keliems svarbiems Europos pramonės sektoriams, pavyzdžiui, sausumos ir vandens transportui, statybai, mašinų pramonei, elektrinių buitinių prietaisų

---

<sup>1</sup> OJ C 199 E, 2012 7 7, p. 131.

<sup>2</sup> OJ C 349 E, 2012 12 22, p. 84.

<sup>3</sup> Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

<sup>4</sup> Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

pramonei, energetikai ir gynybai;

- D. kadangi pasaulinės plieno gamybos ES dalis per paskutinius 10 metų sumažėjo perpus ir dabar maždaug 50 proc. plieno pasauliniu mastu pagamina Kinija;
- E. kadangi tikėtina, kad ilguoju laikotarpiu pasaulinė plieno paklausa didės, o plienas ir toliau bus Europos pramonės vertės grandinėms svarbi medžiaga, ir kadangi dėl šios priežasties Europos Sąjungos suinteresuota išlaikyti jo vietinę gamybą;
- F. kadangi Europos Sąjunga turėtų skatinti politiką, pagal kurią visose valstybėse narėse būtų plėtojama pramoninė gamyba – taip ES būtų išsaugotos darbo vietos ir būtų užtikrinta, kad dabartinė 15,2 proc. BVP dalis iki 2020 m. padidėtų bent iki 20 proc.
- G. kadangi ES plieno pramonė yra svarbus užimtumo šaltinis, sukuriantis 350 000 tiesioginių darbo vietų ir dar kelis milijonus darbo vietų susijusiuose pramonės sektoriuose, įskaitant perdirbti skirtų produktų tiekimo grandinę; kadangi bet koks restruktūrizavimas turi esminės įtakos atitinkamai geografinėi teritorijai;
- H. kadangi, palyginti su kitais sektoriais, darbo santykiai plieno pramonėje yra griežtai organizuoti; kadangi šį ypatumą liudija didelis polinkis burtis į profesines sąjungas, stiprios ir tankiai išsidėsčiusios darbdavių organizacijos ir didelei pramonės daliai būdingos kolektyvinės derybos; kadangi tai atspindi Europos lygmeniu, kur plieno pramonė pirmąją plėtojant socialinės partnerystės santykius<sup>1</sup>;
- I. kadangi, nepaisant Europos plieno pramonės nuolatinių pastangų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros srityje ir investicijų, kuriomis siekiama sumažinti poveikį aplinkai ir kuo efektyviau naudoti išteklius, jos konkurencingumui pasaulyje gresia pavojus dėl kelių veiksnių:
- plieno paklausa labai sumažėjo, be kita ko, dėl finansų ir ekonomikos krizės ir dėl struktūrinių pokyčių tam tikruose plieną naudojančiuose sektoriuose;
  - jos veiklos sąnaudos, palyginti su konkurentų veiklos sąnaudomis, yra daug didesnės;
  - ji patiria didžiulę konkurenciją su trečiosiomis šalimis, kuriose įmonės veikia ne pagal tokius pačius griežtus reguliavimo standartus kaip ES;
- J. kadangi plieno sektoriaus bendro sąnaudų vertinimo rezultatai atskleidė, kad didelė ES plieno gamintojų pelno dalis skiriama atitinkamai ES teisės aktų reikalavimams užtikrinti;
- K. kadangi matome, jog ES aplinkos ir energetikos politika geležies ir plieno pramonei sukuria sudėtingas verslo sąlygas – pirmiausia todėl, kad didėja energijos kaina ir ES gamyba tampa nekonkurencinga pasaulinėje rinkoje;
- L. kadangi energijos kaina sudaro iki 40 proc. visų veiklos sąnaudų ir kadangi ES galutiniams pramoniniams naudotojams taikomos elektros energijos kainos mažina šių Europos įmonių konkurencingumą globalizuotoje rinkoje;

---

<sup>1</sup> Eurofound (2009).

- M. kadangi plieno, ypač specialiųjų plieno rūšių, pramonė yra visapusiškai pasaulinė ir Europa susiduria su nuožmia konkurencija iš trečiųjų šalių, o gamybos sąnaudos Europos Sąjungoje yra didesnės dėl vienašališkos tik ES būdingos sąnaudų naštos, kurią lėmė daugiausia ES energetikos ir klimato politika – susidarė tokia padėtis, kad dujų kainos ES yra tris–keturis kartus didesnės, o elektros energijos kainos – du kartus didesnės negu JAV;
- N. kadangi daugiau plieno laužo eksportuojama iš ES negu į ją importuojama ir todėl ES praranda didelį vertingos antrinės žaliavos kiekį, o tai dažnai naudinga plieno gamybai šalyse, kuriose aplinkos teisės aktai atsilieka nuo europinių; kadangi ES plieno pramonė priklauso nuo žaliavų importo, o 40 proc. pasaulinės pramonės žaliavų taikomi eksporto apribojimai, Europa eksportuoja daug metalo laužo, o daugelis šalių savo eksportą riboja;
- O. kadangi užimtumo plieno sektoriuje prognozės verčia labai sunerimti, nes per paskutinius kelerius metus dėl pajėgumų mažinimo ar gamyklų uždarymo Europoje prarasta daugiau kaip 65 000 darbo vietų;
- P. kadangi dabartinė krizė sukelia itin didelių socialinių sunkumų darbuotojams ir jos paveiktiems regionams ir kadangi restruktūrizavimą vykdančios bendrovės turėtų elgtis socialiniu požiūriu atsakingai, nes, kaip matyti iš patirties, sėkmingas restruktūrizavimas nepasiekiamas, jei nėra tinkamo socialinio dialogo;
- Q. kadangi dėl dabartinės krizės pasaulyje pagaminta per daug plieno, tačiau prognozuojama, kad 2050 m. plieno ir kitų pagrindinių metalų sunaudojimas padidės du ar tris kartus, palyginti su dabartiniu lygiu, ir Europos plieno pramonei reikia išgyventi šį ateinančių kelerių metų „mirties slėnį“, investuoti ir gerinti konkurencingumą;
- R. kadangi vykdant ekonomiškai sėkmingą ir socialiai atsakingą restruktūrizavimo procesą, jį būtina įtraukti į ilgalaikę strategiją, kuria būtų siekiama užtikrinti ir įtvirtinti įmonės ilgalaikį tvarumą ir konkurencingumą;
1. pritaria Komisijos veiksmų planui dėl Europos plieno pramonės kaip svarbiai priemonei, padėsiančiai išvengti tolesnio plieno pramonės perkėlimo už Europos ribų;
  2. pritaria Komisijos siekiui tęsti ES institucijų, pramonės įmonių vadovų ir profesinių sąjungų dialogą per nuolatinis plieno pramonės aukšto lygio apskritojo stalo grupės susitikimus ir Europos sektorių socialinio dialogo komitetų posėdžius;
  3. palankiai vertina tai, kad sukurta aukšto lygio darbo grupė plieno klausimais, nors apgailestauja, kad ji retai rengia posėdžius – tik kartą per metus; mano, kad regioninės ir vietos valdžios institucijos privalo glaudžiai dalyvauti šios grupės darbe, taip palengvindamos ir skatindamos Europos regionų, kuriuose įsikūrusios plieno bendrovės, dalyvavimą aukšto lygio darbo grupės plieno klausimais veikloje, kad būtų skatinamas valstybių narių pagrindinių suinteresuotųjų subjektų bendradarbiavimas, keitimasis informacija ir gerąja praktika;
  4. pabrėžia, kad esamais konkurenciją ir valstybės pagalbą reglamentuojančiais ES teisės aktais plieno sektoriui užtikrinamos stabilios bendrosios sąlygos; ragina Komisiją ir toliau

ryžtingai stebėti, ar neiškreipiama konkurencija, ir už tai bausti;

## **I. PAGRINDINIŲ SĄLYGŲ GERINIMAS**

### **I.1. Paklausos didinimas**

5. pabrėžia, kad tvarus augimas priklauso nuo stiprios Europos pramonės, todėl ragina Komisiją ir valstybes nares remti pagrindinių plieną naudojančių sektorių strateginę plėtrą gerinant investavimo sąlygas (taip pat ir mokslinių tyrimų ir inovacijų bei įgūdžių lavinimo sritims), kuriant paskatas už efektyvius ir sąžiningus gamybos procesus (pvz., naudojant standartizavimo ir viešųjų pirkimų politiką), stiprinant vidaus rinką ir toliau vykdam Europos infrastruktūros plėtros projektus bendradarbiaujant su atitinkamais veikėjais;
6. mano, kad statybos sektorius – tai vienas iš pagrindinių sektorių, kuriuose naudojamas plienas, todėl, siekiant stiprinti šį sektorių, Europos Sąjungoje būtina atlikti išsamų tyrimą, susijusį su viešųjų darbų apimties didinimu ne tik transporto ir ryšių infrastruktūros srityje, bet ir tokiuose sektoriuose kaip švietimas, kultūra, viešasis administravimas, taip pat tvari statyba ir efektyvus energijos vartojimas;
7. pabrėžia transatlantinės partnerystės prekybos ir investicijų srityje svarbą ir tikslingumą siekiant didinti plieno prekybą ir paklausą pagrindiniuose sektoriuose, ir todėl pabrėžia, kad vykstant deryboms dėl partnerystės neturėtų nukentėti ES pramonės konkurencingumas bet kuriame iš šių sektorių;
8. prašo Komisijos sukurti išsamaus plieno rinkos analizavimo priemonę, kuria naudojantis būtų galima gauti tikslią informaciją apie plieno ir antrinio perdirbimo pasiūlos ir paklausos pusiausvyrą Europoje ir pasaulyje, struktūrinius šios rinkos raidos elementus atskiriant nuo ciklinių; mano, kad plieno rinkos stebėseną galėtų labai padėti užtikrinti plieno ir jo laužo rinkų skaidrumą ir suteikti vertingos informacijos apie taisomąsias ir aktyvias priemones, kurių imtis būtina dėl plieno pramonės cikliškumo;
9. prašo Komisijos naudotis šia rinkos analizavimo priemone rizikai numatyti ir iširti, kokių poveikį gamyklų uždarymas turi sektoriaus atsigavimui;

### **I.2. Užimtumas**

10. mano, kad Komisija, valstybės narės, pramonininkai ir profesinės sąjungos turėtų bendromis jėgomis plieno sektoriuje išlaikyti ir į jį pritraukti naujus kvalifikuotus darbuotojus, talentingus aukštos kvalifikacijos mokslininkus ir vadovus bei jaunus talentus pasitelkiant pameistrystės sistemas, taip užtikrindami dinamišką ir novatorišką darbo jėgą; primena regioninius universitetus ir pramonės mokslinių tyrimų institutus, kurių kompetencija labai padeda, kad regionuose būtų sudarytos sąlygos konkurencingai plieno pramonei; ragina Komisiją ir valstybes nares imtis skubių priemonių, kad būtų užkirstas kelias kompetencijos praradimui ir būtų prarasta kuo mažiau darbo vietų; ragina tobulinti pokyčių planavimą ir valdymą skatinant mainus, atnaujinant gebėjimus atnaujinimą ir remiant perkvalifikavimą; nerimauja, kad trūksta sisteminių sprendimų, kaip spręsti kartų kaitos, būsimo gebėjimų trūkumo, praktinės patirties ir kompetencijos

praradimo problemas, ir pabrėžia, kad reikia išlaikyti darbuotojus ir gebėjimus, kurie yra labai svarbūs sektoriaus konkurencingumui ateityje; ragina Komisiją įgyvendinant programas „Erasmus visiems“ ir „Erasmus verslininkams“ remti sektorių įgūdžių sąjungas, kurios, remdamosi duomenimis apie gebėjimų poreikį ir raidą, išipareigotų kurti ir įgyvendinti mokymo programas ir bendrus metodus, įskaitant ir darbu grindžiamą mokymąsi; ragima imtis veiksmų, kuriais būtų stiprinamos pagalbos šio sektoriaus darbuotojams ir jų profesinio mokymo priemonės siekiant sudaryti palankesnes sąlygas sektoriaus darbuotojams po įmonių restruktūrizavimo pakeisti darbą ir juos remti;

11. mano, kad nesant tinkamos pramonės politikos prarandamas ilgalaikis Europos pramonės konkurencingumas – taip įvyksta dėl neproporcingai didelių energijos sąnaudų; didelės energijos, o kartu ir žaliavų, sąnaudas lemia ne tik būtinybė importuoti ją iš trečiųjų šalių, bet ir vidinės priežastys; pritaria Komisijai, kad ankstesnis plieno pramonės restruktūrizavimas sukėlė socialinių problemų dėl sumažėjusio darbo vietų skaičiaus;
12. ragina nustatant naują ES strategiją dėl darbuotojų sveikatos ir saugos ir rengiant strateginius dokumentus pensijų ir kitų socialinių išmokų klausimais atsižvelgti į tai, kad plieno pramonės samdomų darbuotojų ir subrangovų darbas yra labai sunkus ir kelia stresą, tai susiję su gamybos procesu<sup>1</sup>; pabrėžia, kad plieno sektoriaus darbuotojai susiduria su didele rizika patirti įtampą darbe, t. y. fizinius pavojus ir sveikatos problemas dėl savo darbo, negu 28 ES valstybių narių vidutinis darbuotojas;
13. palankiai vertina vykstantį socialinį dialogą su darbuotojų atstovais ir tai, kad sukurtos papildomos socialinio dialogo struktūros (oficialios ir neoficialios), pavyzdžiui, darbo grupės, valdymo komitetai ir pan., kuriose darbuotojai ir verslininkai gali geriau keistis informacija;
14. pažymi, kad, siekiant labiau skatinti socialinį dialogą Europos plieno sektoriuje, ypatingą dėmesį reikia skirti sektoriaus ypatumams, pavyzdžiui, tokiems kaip varginanti darbo aplinka gaminant plieną, darbo jėgos pobūdis, aplinkosaugos problemos, technologijų inovacijų sklaida ir esminis Europos plieno pramonės restruktūrizavimas;
15. pabrėžia, kad įgyvendinant veiksmų planą taip pat reikėtų skirti daugiau dėmesio trumpalaikiam ekonomikos krizės poveikiui šio sektoriaus darbo jėgai bei konkurencingumui, ir ragina Komisiją atidžiai stebėti pajėgumų mažinimą ir gamyklų uždarymus Europoje; mano, kad ES lėšomis neturėtų būti išlaikoma tam tikrų įrenginių komercinė veikla, nes taip būtų iškreipiama ES plieno gamintojų konkurencija, ES lėšomis turėtų būti tik švelninamas gamyklų uždarymo ar atitinkamo darbuotojų skaičiaus mažinimo poveikis ir skatinamas jaunimo užimtumas šiame sektoriuje;
16. pabrėžia, kad dėl paklausos mažėjimo neturi atsirasti nesąžiningos valstybių narių konkurencijos dėl darbo vietų; todėl ragina ieškoti visai Europos Sąjungai tinkančio sprendimo;
17. ragina Komisiją paremti iniciatyvas, kuriomis siekiama išlaikyti plieno gamybą Europoje užtikrinant atitinkamą užimtumo lygį, ir iniciatyvas, kurios gali padėti išvengti gamyklų

---

<sup>1</sup> Eurofound (bus paskelbta 2014 m. sausio mėn.).



uždarymo;

18. ragina Komisiją nedelsiant ir visapusiškai panaudoti ES lėšas socialiniam pramonės restruktūrizavimo poveikiui mažinti; visų pirma ragina iki galo išnaudoti Europos socialinio fondo (ESF) ir Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) galimybes;
19. yra įsitikinęs, kad darbuotojų dalyvavimas inovacijų ir restruktūrizavimo priemonėse yra geriausia ekonominės sėkmės garantija;
20. pabrėžia, kad siekiant sėkmingai įveikti perėjimo prie tvarių gamybos procesų ir produktų laikotarpį reikia kvalifikuotų ir gerus gebėjimus turinčių darbuotojų, ir ragina parengti Europos mokymo ir švietimo strategiją; palankiai vertina techninio profesinio švietimo ir mokymo projektą plieno sektoriui ekologizuoti<sup>1</sup>, kurį vykdydamos plieno gamybos įmonės, mokslinių tyrimų institutai ir socialiniai partneriai kartu tyrė, kokių gebėjimų reikia ekologiniam tvarumui užtikrinti; ragina Komisiją toliau remti projekto rezultatų įgyvendinimą;
21. ragina Komisiją parengti restruktūrizavimo planą, kuriuo Europos regionuose būtų išlaikomos esamos ir kuriamos naujos kokybiškos darbo vietos ir pramonės pridėtinės vertės grandinė;

## **II. VEIKSMAI, KURIAIS SIEKIAMA DIDINTI EUROPOS PLIENO PRAMONĖS KONKURENCINGUMĄ**

### **II.1. Užtikrintas energijos tiekimas už prieinamą kainą**

22. pažymi, kad dėl to, jog Europos ištekliai yra riboti, energijos kainos ES pastaraisiais metais labai išaugo, o tai sukėlė didelį ES pramonės konkurencingumo pablogėjimą pasauliniu mastu; pripažįsta, kad energijos kainos yra svarbiausi veiksniai, nuo kurių priklauso sąnaudos plieno pramonėje ir kitose daug energijos vartojančiose pramonės šakose; todėl mano, kad efektyvus bendrosios energijos rinkos veikimas, paremtas visų pirma kainų skaidrumu, yra būtina sąlyga užtikrinant saugios ir tvarios energijos tiekimą plieno pramonei už prieinamą kainą; pabrėžia, kad siekiant pasinaudoti bendrosios Europos energijos rinkos pranašumais turi būti užbaigtos įrengti trūkstamos tarpvalstybinės jungtys, o galiojantys teisės aktai turi būti iki galo įgyvendinti; remia Komisijos pažadą dėti daugiau pastangų siekiant sumažinti ES pramonės ir jos pagrindinių konkurentų sumokamų energijos kainų ir sąnaudų atotrūkį, atsižvelgiant į kiekvienos valstybės narės strategiją ir leidžiant patenkinti specifines jų reikmes; mano, kad Komisija per 12 mėnesių turėtų pateikti konkrečių pasiūlymų šioje srityje;
23. pabrėžia, kad Komisija turėtų konkrečiau ir išsamiau spręsti anglies dioksido nutekėjimo problemą ir kad 2030 m. klimato ir energetikos politikos tikslus ES pramonei turėtų būti techniškai ir ekonomiškai įmanoma pasiekti, o geriausių rezultatų pasiekiantys subjektai dėl klimato politikos neturėtų patirti tiesioginių ar netiesioginių papildomų išlaidų; pabrėžia, kad anglies dioksido nutekėjimo reglamentavimo nuostatomis turėtų būti

---

<sup>1</sup> [http://www.gt-vet.com/?page\\_id=18](http://www.gt-vet.com/?page_id=18)

numatyta 100 proc. nemokamai paskirti techniškai pasiekiamą standartą, netaikant jokio anglies dioksido nutekėjimo sektoriams skirto mažinimo koeficiento;

24. ragina Komisiją plėtoti strategijas, pagal kurias būtų skatinama diegti mažo anglies dioksido kiekio energijos technologijas, siekiant tokią energiją greitai įtraukti į elektros energijos rinką;
25. mano, kad parama turėtų būti teikiama investicijoms į technologijas, kuriomis būtų kuo labiau padidintas suvartojamos energijos naudingumas ir energijos atgavimas, pavyzdžiui, optimaliau naudojant procesuose susidarančias dujas ir atliekinę šilumą, kurią būtų galima naudoti garų ir elektros energijos gamybai;
26. mano, kad būtina skatinti sudaryti ilgalaikes elektros tiekėjų ir pramonės vartotojų sutartis, mažinti energijos kainas ir skatinti tarptautines tarpusavio jungtis, kurios labai svarbios ES pakraščio regionams; mano, jog tai taip pat padės užtikrinti, kad veikla nebūtų perkeliama į trečiąsias šalis ir iš vienos valstybės narės į kitą; pabrėžia, kad sudarius ilgalaikes sutartis dėl energijos gali sumažėti energijos kainų svyravimo rizika ir gali būti lengviau sumažinti elektros energijos kainas pramonės vartotojams; ragina Komisiją pateikti gaires dėl ilgalaikių energijos tiekimo susitarimų konkurencinių aspektų;
27. ragina Komisiją parengti strategijas, kaip ekonomiškai panaudoti mažaanglius energijos šaltinius ir laipsniškai panaikinti subsidijas siekiant skatinti, kad tokios energijos rūšys būtų sparčiai integruotos į elektros energijos rinką; mano, kad per tą laiką turėtų būti įmanoma kompensuoti daug energijos vartojančių pramonės šakų sąnaudas, susidarančias dėl elektros energijos kainos dalies, jei šių sąnaudų nepatiria už ES ribų veikiančios konkurentai;
28. pabrėžia, kad energijos tiekimo saugumas yra svarbi plieno pramonės egzistavimo sąlyga; ragina visas valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Trečiąjį energetikos teisės aktų rinkinį; ragina valstybes nares užtikrinti saugų energijos tiekimą rengiant projektus, kuriais sukuriama būtina energetikos infrastruktūra, ir suteikti tinkamų paskatų investuotojams, kad būtų užtikrinta mažesnė priklausomybė nuo importuojamo iškastinio kuro; ragina Komisiją skatinti gamtinių dujų tiekimo šaltinių ir maršrutų diversifikavimą bei imtis vadovaujamo vaidmens suskystintų gamtinių dujų tiekimo maršrutų saugos užtikrinimo priemonių koordinavimui ir rėmimui; prašo Komisijos visapusiškai įvertinti elektros energijos gamybos pakankumą ir pateikti gaires, kaip išlaikyti elektros tinklų lankstumą;
29. prašo Komisijos parengti įmonių, kurių išlikimui kyla pavojus, įvykių raidos stebėjimo ataskaitą, kaip raginama 2012 m. gruodžio 13 d. Parlamento rezoliucijoje dėl ES plieno pramonės;

## **II.2. Klimato apsauga, efektyvus išteklių naudojimas ir poveikis aplinkai**

30. primena, kad bendras Europos plieno pramonės išmetamųjų teršalų kiekis nuo 1990 m. sumažėjo apie 25 proc.; pažymi, kad plienas yra visiškai perdirbamas ir jo kokybė dėl to nesuprastėja; pripažįsta, kad plieno gaminiai yra svarbūs pereinant prie žinių, mažo anglies dioksido kiekio technologijų ir efektyvaus išteklių naudojimo ekonomikos;

pabrėžia, kaip svarbu stengtis toliau mažinti bendrą plieno pramonės išmetamų teršalų kieki;

31. mano, kad Europos plieno pramonė turėtų būti pagrįsta tvariu plieno gamybos modeliu; ragina Komisiją parengti ir skatinti taikyti Europos tvarumo standartus, tokius kaip plieno konstrukcijų produktų žymuo (SustSteel);
32. pabrėžia logistikos išlaidų, ypač jūrų transporto srityje, žaliavų tiekimo, tiekimo saugumo ir ekonominio vystymosi, susijusio su uostų plėtra, svarbą;
33. mano, kad ES turi įvairinti žaliavų tiekimo ir skirstymo šaltinius, nes Europos plieno sektoriui gyvybiškai svarbu vengti priklausomybės nuo vienintelio žaliavų tiekėjo; mano, kad reikėtų atitinkamai sukurti mineralų skirstymo centrą, kad jie būtų tiekiami į Europos pietinę ir rytinę dalį;
34. pripažįsta svarbų pirminės plieno gamybos vaidmenį ES atsižvelgiant į didėjantį pasaulinės plieno gamybos lygį ir gaminant konkrečiomis kokybės savybėmis pasižymintį plieną, kurio reikia daugelyje Europos vertės grandinių; pabrėžia, kad gaminant plieną iš laužo energijos sąnaudos yra mažesnės maždaug 75 proc., iš žaliavų – 80 proc.; todėl ragina Komisiją užtikrinti tinkamą Europos plieno laužo rinkos veikimą, garantuojant geresnį antrinių metalo gaminių rinkų veikimą, kovojant su nelegaliu metalo laužo eksportu, dėl kurio Europos ekonomika netenka brangių žaliavų, ir stiprinant valstybių narių galimybes vykdyti siunčiamų atliekų patikrinimus pagal šį reglamentą; ragina toliau plėtoti laužo perdirbimą užtikrinant kuo didesnę surinkimą ir jį panaudoti bei pagerinti jo kokybę, kadangi taip būtų geriau užtikrinama prieiga prie žaliavų, mažinama energetinė priklausomybė, mažinamas išmetamų teršalų kiekis ir skatinama žiedinė ekonomika; remia Komisijos iniciatyvą kontroliuoti siunčiamas atliekas ir vykdyti jų patikras, kad būtų galima išvengti nelegalaus metalo laužo eksporto, dažnai į šalis, kuriose galiojantys aplinkos teisės aktai negali prilygti ES teisės aktams;
35. primygtinai ragina Komisiją laikytis holistinio požiūrio į klimato kaitą, aplinką, energetiką ir konkurencingumo politiką atsižvelgiant į sektorių specifiškumą; mano, kad reguliuodama Komisija turėtų ieškoti sričių, kur galima sinergija, kuri padėtų pasiekti klimato ir energijos tikslus, tuo pat metu remdama konkurencingumo ir užimtumo tikslus ir mažindama anglies dioksido nutekėjimo ir perskirstymo riziką;
36. ragina Komisiją atlikti kitą anglies dioksido nutekėjimo sąrašo atnaujinimą vadovaujantis atvira ir skaidria metodika, atsižvelgiant į Europoje pagaminto plieno reikšmę mažinant anglies dioksido kiekį ir į netiesioginį elektros kainų poveikį konkurencijai; ragina Komisiją užtikrinti tolesnį anglies dioksido nutekėjimą reglamentuojančių nuostatų taikymą neišbraukiant plieno pramonės iš anglies dioksido nutekėjimo sąrašo;
37. pabrėžia, kad pagal 2030 m. klimato politikos strategiją derėtų atsižvelgti į sektorių skirtumus, technologines galimybes ir ekonominį gyvybingumą ir nustatyti pagrindinį principą, kad efektyviausiai veikiančios pramonės gamyklos neturėtų patirti papildomų išlaidų;
38. nerimauja dėl pastarojo Komisijos sprendimo dėl trečiajam apyvartinių taršos leidimų

prekybos laikotarpiui skirtų valstybių narių nacionalinių įgyvendinimo priemonių galimo poveikio pramonei taikant tarpsektorinį korekcinį koeficientą, kuris rodo, kad pramonei neįmanoma pasiekti tikslinio rodiklio net ir naudojantis šio metu Europoje taikomomis geriausiomis turimomis technologijomis, o tai reiškia, kad net ir naudojant efektyviausius įrenginius Europoje galima patirti papildomų išlaidų;

39. pabrėžia, jog plieno pramonės plėtrai svarbi veiksminga ir patikima infrastruktūra, ir primena, kad 65 proc. pasaulinės plieno gamybos vis dar grindžiama rūdomis, tad investicijos į tinkamą infrastruktūrą, apimančią visą grandinę nuo kasybos iki plieno gamyklų bei eksporto rinkų, turi didelį poveikį konkurencingumui, ypač šalyse, kuriose gyventojų tankumas nedidelis;

### **II.3. Vienodos sąlygos tarptautiniu lygmeniu**

40. mano, kad prekybos derybų turėtų būti imamasi siekiant skatinti ekonominius ir strateginius Sąjungos ir jos valstybių narių interesus, o jas vykdant turėtų būti vadovaujama abipusiu požiūriu, pagal kurį atsižvelgiama į tokius dalykus, kaip patekimas į naujas rinkas, žaliavų prieinamumas, anglies dioksido nutekėjimo rizika, vienodos sąlygos ir kompetencijos „nutekėjimas“; mano, kad šios strategijos turėtų atspindėti išsivysčiusių, didžiausių besivystančių ir mažiausiai išsivysčiusių šalių ekonomikos skirtumus; pabrėžia, kad naujų eksporto rinkų prieinamumas augančios ekonomikos šalyse, kuriose Europos plieną galima parduoti nesuseduriant su prekybos kliūtimis, turi lemiamą reikšmę Europos plieno pramonės galimybėms augti ir vystytis; apgailestauja, kad kai kurie prekybos partneriai taiko nesąžiningas, ribojamąsias priemones, kaip antai investicijų apribojimus ir viešųjų pirkimų srityje nustatytus pirmenybės teikimo reikalavimus, kuriuos taikant saugomos šalies plieno pramonės šakos, ir tai pernelyg varžo ES plieno eksportą; taip pat apgailestauja dėl to, kad nuo pasaulinės krizės pradžios 2008 m. vis labiau stiprinamos protekcionistinės priemonės, kurias daugelis trečiųjų šalių taiko siekdamos paremti savo plieno pramonę;
41. ragina Komisiją rengiant būsimuosius prekybos susitarimus užtikrinti, kad būtų labai pagerintos ES plieno ir jo gaminių eksporto ir patekimo į rinką galimybės;
42. pritaria Komisijos pasiūlymui prieš pasirašant laisvosios prekybos susitarimus poveikio vertinimą, taip pat poveikio plieno pramonei vertinimą, atsižvelgiant į ES gamybos vertės grandinę ir Europos pramonę pasauliniame kontekste; prašo Komisijos reguliariai vertinti bendrą ir šiuo metu galiojančių susitarimų, ir susitarimų, dėl kurių deramasi, poveikį remiantis konkrečiais apibrėžtais kriterijais, įskaitant suinteresuotųjų subjektų dalyvavimo būdą;
43. ragina Komisiją užtikrinti, kad visi įsipareigojimai, prisiimti vykstančiose ir būsimose prekybos derybose ir įrašyti į galiojančius ir būsimus prekybos susitarimus, būtų veiksmingai vykdomi; ragina Komisiją, pasitelkus tinkamas jos turimas priemones, proporcingai, greitai ir veiksmingai kovoti su nesąžininga trečiųjų šalių konkurencija, pavyzdžiui, taikant prekybos apsaugos priemones, arba, prireikus, PPO ginčų sprendimo priemonę; ragina Komisiją kovoti su nesąžiningu trečiųjų šalių vykdomu protekcionizmu ir Europos įmonėms užtikrinti prieigą prie rinkos ir prie žaliavų;

44. pažymi, kad plieno pramonė prekybos apsaugos priemonėmis naudojasi dažniausiai; išreiškia susirūpinimą, kad antidempingo priemonėms pradėti taikyti Komisijai reikia daug laiko – vidutiniškai dvejų metų, kai Jungtinėse Amerikos Valstijose šis laikotarpis yra tik šeši mėnesiai; todėl ragina Komisiją imtis veiksmų siekiant užtikrinti, kad ES būtų nustatytos veiksmingos prekybos apsaugos priemonės, kurias būtų galima nedelsiant taikyti ir kurios suteiktų galimybę sparčiau spręsti dempingo klausimus, nes to reikia atsižvelgiant į didelę konkurenciją, su kuria Europos pramonė susiduria pasaulio ekonomikoje;
45. primygtinai ragina Komisiją patikrinti, ar pagal antrąją priežiūros sistemą užtikrinamos bent tokios pačios priežiūros ir stebėsenos garantijos saugant nuo nesąžiningų subsidijų ir dempingo, kaip ir pagal ankstesnę tam tikrų importuojamų geležies ir plieno produktų priežiūros sistemą, nustatytą Komisijos reglamente (ES) Nr. 1241/2009;
46. pabrėžia, kad sąžininga prekyba plieno gaminiais galima tik gerbiant pagrindines darbuotojų teises ir laikantis aplinkosaugos standartų;
47. mano, kad Europos įmonės trečiojoje šalyje turėtų įgyvendinti ES įmonių socialinės atsakomybės (ISA) standartus ir darbuotojų dalyvavimo įmonių valdyme reikalavimus ir kad turėtų būti skatinamas regionų vystymasis;
48. ragina Komisiją įgyvendinti siūlomas priemones, kuriomis būtų užtikrintas koksinių anglių tiekimas;
49. prašo Komisijos paspartinti finansų rinkų reglamentavimo sistemos reformą siekiant išvengti spekuliacinio kainų svyravimo, užtikrinti kainodaros skaidrumą ir pagerinti tiek plieno, tiek žaliavų tiekimo saugumą;
50. ragina Komisiją saugoti Europos plieno pramonę teisinėmis priemonėmis, kuriomis remiantis būtų sertifikuojamas galutinis nerūdijančio plieno panaudojimas, jo cheminė ir fizinė sudėtis bei su plieną susijusių gaminių kokybė, siekiant apsaugoti ES pramonę nuo nesertifikuotų produktų;
51. pritaria Komisijos pasiūlymui imtis priemonių prieš neteisėtas plieno gaminių prekybos rinkas; ragina Komisiją ir valstybes nares iširti galimas kovos su sukčiavimu PVM priemones;

#### **II.4. Moksliniai tyrimai, technologinė plėtra ir inovacijos**

52. pažymi, kad siekiant vykdyti CO<sub>2</sub> kiekio mažinimą pagal veiksmų iki 2050 m. planą yra itin svarbu plačiai diegti pažangiąsias technologijas; pritaria programos ULCOS tikslui atrasti ir kurti novatoriškas itin mažo anglies dioksido kiekio plieno gamybos technologijas, taip pat pritaria SPIRE ir kitoms programoms, kurios vykdomos siekiant plėtoti naujas plieno savybes, gamybos ir perdirbimo procesus bei verslo modelius, kurie didintų vertę, efektyvumą ir tvarumą kartu didintų Europos plieno pramonės konkurencingumą;
53. ragina Komisiją vykdyti plataus užmojo inovacijų politiką, kad būtų gaminami aukštos kokybės, energetiškai efektyvūs ir naujoviški gaminiai, o ES, didėjant pasaulinei

konkurencijai, išlaikytų tvirtas pozicijas;

54. palankiai vertina rezultatus, pasiektus taikant konkrečias su anglimis ir plienu susijusias priemones, pavyzdžiui, vykdant Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondo veiklą, ir ragina Komisiją tęsti šiuos nuo 2002 m. plėtojamus veiksmus;
55. mano, kad pagalbą inovacijoms būtina išplėsti ir ją teikti visai veiklai, susijusiai su plieno pramone; taigi pagal programą „Horizontas 2020“ turi būti įgyvendinamos EIB finansinės priemonės, siekiant skatinti plieno bendrovių ir regionų, kuriuose šios bendrovės įsisteigusios, bendradarbiavimą mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir inovacijų srityse, kad būtų skatinama ekonominė veikla ir užtikrinamas šios veiklos skaidrumas;
56. pritaria Komisijai, kad pagal iniciatyvą „Horizontas 2020“ daugiausia dėmesio reikėtų skirti parodomiesiems ir bandomiesiems projektams, susijusiems su naujomis, taip pat ekologiškesnėmis, labiau išteklius tausojančiomis ir efektyviau energiją vartojančiomis technologijomis;
57. mano, kad reikėtų sukurti mechanizmą, kuriuo didelės tarpvalstybinės grupės būtų raginamos pradėti investuoti į mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą teritorijose, kuriose jos vykdo savo pramoninę veiklą, siekiant padidinti susijusių regionų užimtumą ir dinamiškumą;
58. pripažįsta su pažangiųjų technologijų kūrimu, tobulinimu, demonstravimu ir diegimu susijusių didelę finansinę riziką; pritaria grupių sudarymui, tyrėjų bendradarbiavimui, viešojo ir privačiojo sektorių partnerystei, pvz., SPIRE ir EMIRI; ragina naudoti novatoriškas finansines priemones, pavyzdžiui, rizikos pasidalijimo finansines priemones, kurias būtų galima pirmenybės tvarka naudoti krizę patiriančios plieno pramonės labui; ragina Europos investicijų banką ir Europos rekonstrukcijos ir plėtros banką sukurti ilgalaikę plieno projektų finansavimo priemonę;
59. ragina Komisiją toliau įgyvendinti žaliavų srities Europos inovacijų partnerystę plieno pramonėje ir visoje žaliavų vertės grandinėje, ypač kiek tai susiję su perdirbimo metodais ir naujais verslo modeliais;
60. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijai, Tarybai ir valstybių narių vyriausybėms bei parlamentams.

## AIŠKINAMOJI DALIS

Vienas pirmųjų žingsnių Europos integracijos linkme buvo plieno gamybos koordinavimas – Europos anglių ir plieno bendrijos (EAPB) sukūrimas. Plienas turi ne tik istorinę reikšmę – šio pranešėjo manymu, Europos plieno pramonė yra svarbiausių Europos pramonės vertės grandinių pagrindas, svarbus, pavyzdžiui, automobilių, statybos, mechanikos ir elektrotechnikos, taip pat atsinaujinančiųjų išteklių energetikos sektoriams. Todėl palaikyti konkurencingą plieno gamybą Europoje yra strategiškai svarbu užtikrinant Europos ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą.

Per paskutinius kelerius metus dėl gamyklų uždarymo Europos plieno pramonėje buvo prarasta daugiau kaip 65 000 darbo vietų. Vidaus paklausos atsigavimas artimiausiu metu neprognozuojamas, o Europos įmonių dalis pasaulinėje rinkoje mažėja. Europos plieno pramonės išlikimui gresia pavojus dėl konkurencingumo mažėjimo, kurį lemia keli veiksniai:

- finansų ir ekonomikos krizė paveikė pramonės sektorius, kuriuose naudojamas plienas, todėl labai sumažėjo plieno paklausa. Statybos ir automobilių pramonės sektoriai šiuo metu sudaro pusę rinkos ir, priešingai negu kituose regionuose, plieno paklausos juose tikriausiai nepavyks atkurti netolimoje ateityje;
- besiformuojančios rinkos ekonomikos šalys, ypač Kinija, pastaruoju metu labai daug investuoja į plieno gamyklų statybą ir tai kartu su sparčiu jų ekonomikos augimo tempu kelia pasaulinio masto perteklinio pajėgumo problemą. Dėl šio perteklinio pajėgumo kyla žaliavų kainos, o plieno kainos krenta, todėl galiausiai mažėja pelno dydis;
- be to, ne Europos įmonės nesilaiko lygiaverčių reglamentavimo sistemų reikalavimų, todėl jų veiklos sąnaudos yra mažesnės;
- plieno sektoriuje suvartojama daug energijos, todėl didėjantis Europos ir trečiųjų šalių energijos kainų atotrūkis labai veikia plieno pramonės konkurencingumą.

Pranešėjas pritaria Europos Komisijos pateiktam plieno pramonės veiksmų planui ir siūlo įvairiomis priemonėmis gerinti dabartinę plieno pramonės padėtį.

Kadangi plienas ir toliau bus Europos pramonės vertės grandinėms labai svarbi medžiaga, pranešėjas siūlo didinti jo paklausą svarbiausiuose plieno naudojimo sektoriuose, įskaitant naujas, didelį augimo potencialą turinčias pramonės šakas. Jis taip pat prašo geriau vykdyti rinkos stebėseną – tai gali padėti pramonininkams numatyti cikliškus paklausos svyravimus, o valdžios institucijoms – kovoti su neteisėta praktika.

Šiuo metu plieno pramonėje yra 350 000 tiesioginių darbo vietų, taip pat keli milijonai darbuotojų dirba susijusiuose pramonės sektoriuose, tačiau prisitaikant prie krizės labai sumažėjo užimtumas ir kartu buvo prarasta įgūdžių, kuriuos atgauti bus sunku vėl prasidėjus ekonomikos augimo etapui. Todėl pranešėjas ragina imtis priemonių, be kita ko, naudoti ES lėšas, socialiniam pramonės restruktūrizavimo poveikiui mažinti.

## **Užtikrintas energijos tiekimas už prieinamą kainą**

Energijos kainos Europoje yra pernelyg didelės, palyginti su kainomis konkuruojančios ekonomikos šalyse. Daug energijos suvartojančiuose pramonės sektoriuose, įskaitant plieno sektorių, energijos kainos yra svarbus veiksnys, nuo kurio priklauso sąnaudos, taigi ir sektoriaus konkurencingumas. Todėl pranešėjas mano, kad efektyvus bendrosios energijos rinkos veikimas yra būtina sąlyga užtikrinant saugų tvariosios energijos tiekimą plieno pramonei už prieinamą kainą.

## **Klimato apsauga ir poveikis aplinkai**

Pranešėjas pritaria pramonės pastangoms mažinti daromą poveikį aplinkai ir pripažįsta plieno teikiamą galimybę šį poveikį mažinti. Europa ir toliau pirmaus pereidama prie tvarios gamybos ir žiedinės ekonomikos, kartu siekdama išvengti anglies dioksido nutekėjimo rizikos ir nepakenkti savo konkurencingumui. Todėl pranešėjas siūlo imtis priemonių poveikiui aplinkai reguliuoti, kartu mažinant tokio reguliavimo sąnaudas. Pranešėjas pataria toliau plėtoti plieno laužo rinką, nes tai yra būdas mažinti išmetamųjų teršalų kiekį, energijos ir žaliavų suvartojimą.

## **Vienodos sąlygos tarptautiniu lygmeniu**

Pranešėjas siūlo kovoti su nelygiaverčiais prekybos susitarimais, neteisėtomis plieno gaminių ir laužo rinkomis ir pernelyg dideliu kai kurių trečiųjų šalių gebėjimu kontroliuoti žaliavų srautą, keliančiu grėsmę šių žaliavų tiekimui į Europą.

## **Moksliniai tyrimai, technologinė plėtra ir inovacijos**

Inovacijos yra konkurencingumą skatinanti jėga. Pranešėjas pažymi, kad norint sukurti novatorišką plieno pramonę reikia didelių kapitalo investicijų, o su tuo siejama didelė rizika ir ilgi gražos laukimo laikotarpiai. Todėl jis siūlo imtis daugiau priemonių inovacijoms Europoje skatinti, šiam tikslui panaudojant novatoriškas finansines priemones. Be to, pranešėjas prašo skirti daugiau viešųjų lėšų pažangiųjų technologijų tobulinimui siekiant mažinti poveikį aplinkai ir energijos bei žaliavų suvartojimą.



28.11.2013

## TARPTAUTINĖS PREKYBOS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetui

dėl Europos plieno pramonės konkurencingumo ir tvarumo veiksmų plano  
(2013/2177(INI))

Nuomonės referentas: Metin Kazak

### PASIŪLYMAI

Tarptautinės prekybos komitetas ragina atsakingą Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetą į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos įtraukti šiuos pasiūlymus:

1. pritaria Komisijos nuomonei, kad tvirta ir konkurencinga plieno pramonė yra svarbi užtikrinant Europos pramonės pagrindą; pažymi, kad ES yra antroji pagal dydį plieno gamintoja pasaulyje, joje pagaminama per 177 mln. tonų plieno per metus, o tai sudaro 11 proc. pasaulinės plieno produkcijos; taip pat pažymi, kad prekybos politika gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant plieno pramonės plėtrą;
2. pabrėžia, kad vienas iš geriausių būdų, kuriais ES gali apsaugoti savo pramonę – numatyti paskatas už plieną, pagamintą taikant veiksmingiausias ir sąžiningiausias gamybos procesus; primena, kad standartizacijos ir vyriausybės viešųjų pirkimų sričių politika atlieka labai svarbų vaidmenį kuriant tokias paskatas ir kad taikant ES persvarstytose direktyvose dėl vyriausybės viešųjų pirkimų nustatytą principą dėl viso gyvavimo ciklo sąnaudų planavimo taip pat atsižvelgiama į gamybos procesų neigiamus išorinius aplinkos veiksnius;
3. nepritaria tam, kad kai kurie prekybos partneriai nustatė nesąžiningas prekybos kliūtis, kaip antai žaliavų (pvz., juodojo metalo laužo) eksporto apribojimus ir eksporto muitus, ir taip prisidėjo prie žaliavų tiekimo sumažėjimo ir nepagrįstai padidėjusių plieno gamybos ES sąnaudų;
4. pažymi, kad juodojo metalo laužas yra strateginė plieno gamybos žaliava, ir pritaria Komisijos veiksams gerinti galimybę laisvai patekti į žaliavų, ypač geležies rūdos, akmens anglies kokso ir perdirbamų medžiagų, rinkas, ir mano, kad tokia galimybė laisvai patekti į rinkas yra svarbi prielaida siekiant užtikrinti Europos plieno pramonės

konkurencingumą pasaulio mastu; vis dėlto pabrėžia, kad reikia skatinti plieno perdirbimą siekiant užtikrinti, kad ES plieno pramonė taptų tvaresnė ir labiau nepriklausoma nuo žaliavų importo, kad gamyba būtų našesnė, kartu skatinant novatorišką gamybos procesų taikymą ir mažinant plieno gamybos poveikį aplinkai visoje gamybos grandinėje ir siekiant padidinti tvarių plieno konstrukcijų paklausą, primygtinai ragina Komisiją pradėti standartizavimo veiklą, susijusią su plieno konstrukcijų produktų tvarumu (SustSteel);

5. pažymi, kad su tokiomis žaliavomis susijusios trečiųjų šalių sudaromos nesąžiningos kliūtys prekybai turi būti pašalintos, prireikus, taikant abipusiškumo požiūrį, pagrįstą visų pirma griežtomis aplinkos apsaugos taisyklėmis, kurias taikomos Europoje perdirbant ir naudojant laužą;
6. apgailestauja, kad kai kurie prekybos partneriai taiko nesąžiningas, ribojamąsias priemones, kaip antai investicijų apribojimai ir viešųjų pirkimų srityje nustatyti pirmenybės teikimo reikalavimai, kuriuos taikant saugomos šalies plieno pramonės šakos, ir tai pernelyg varžo ES plieno eksportą; taip pat apgailestauja dėl to, kad nuo pasaulinės krizės pradžios 2008 m. vis labiau stiprinamos protekcionistinės priemonės, kurias daugelis trečiųjų šalių taiko siekdamos paremti savo plieno pramonę;
7. pabrėžia, kad sąžininga prekyba plieno gaminiais galima tik paisant pagrindinių darbuotojų teisių ir laikantis aplinkos apsaugos standartų;
8. ragina Komisiją užtikrinti, kad visi įsipareigojimai, prisiimti vykstančiose ir būsimose derybose dėl prekybos ir įrašyti galiojančiuose ir būsimuose prekybos susitarimuose, būtų veiksmingai vykdomi; ragina Komisiją veiksmingai ir sparčiai taikyti ES prekybos apsaugos priemones ir, atsižvelgiant į PPO taisykles, prireikus naudotis ginčų sprendimo priemonėmis, taip pat kovoti su nesąžiningos prekybos praktika ir daugelio trečiųjų šalių taikomų protekcionistinių priemonių, kurios kenkia ES interesams, stiprinimu, ypač apribojimų dėl žaliavų atveju;
9. pažymi, kad pasaulio plieno rinkoje vis dar yra pajėgumų perteklius, apytikriai vertinamas 542 mln. tonų; primena, kad Kinijoje yra 200 mln. tonų perteklinių pajėgumų, o bendra jos produkcija sudaro 50 proc. visos pasaulio produkcijos;
10. ragina Europos Komisiją užtikrinti, kad į būsimus prekybos susitarimus būtų įtrauktos nuostatos, skirtos labai pagerinti Europos plieno ir jo gaminių eksporto ir patekimo į rinką galimybes;
11. pažymi, kad plieno pramonė prekybos apsaugos priemonėmis naudojasi dažniausiai; išreiškia susirūpinimą, kad antidempingo priemonėms pradėti taikyti Europos Komisijai reikia daug laiko – vidutiniškai dvejų metų, kai Jungtinėse Amerikos Valstijose šis laikotarpis yra tik šeši mėnesiai; todėl ragina Komisiją imtis veiksmų siekiant užtikrinti, kad ES turėtų veiksmingas prekybos apsaugos priemones, kurias būtų galima sparčiai taikyti ir kurios suteiktų galimybę sparčiau spręsti dempingo klausimus, nes to reikia dėl didelės konkurencijos, su kuria Europos pramonė susiduria pasaulio ekonomikoje;
12. primygtinai ragina Komisiją patikrinti, ar pagal antrąją priežiūros sistemą užtikrinamos bent tokios pačios priežiūros ir stebėsenos garantijos saugant nuo nesąžiningų subsidijų ir

dempingo, kaip ir pagal ankstesnę tam tikrų importuojamų geležies ir plieno produktų priežiūros sistemą, nustatytą Komisijos reglamente (ES) Nr. 1241/2009;

13. mano, kad Europos įmonės trečiosiose šalyse turėtų įgyvendinti ES įmonių socialinės atsakomybės (ISA) standartus ir darbuotojų dalyvavimo įmonių valdyme reikalavimus ir kad turėtų būti skatinamas regionų vystymasis;
14. pritaria Komisijos planui prieš pasirašant laisvosios prekybos susitarimus atlikti jų poveikio ES pramonei, kuri atsižvelgia į plieno sektoriaus interesus ir iššūkius, vertinimą;
15. prašo Komisijos reguliariai vertinti bendrą ir šiuo metu galiojančių susitarimų, ir susitarimų, dėl kurių deramasi, poveikį remiantis konkrečiais, apibrėžtais kriterijais, įskaitant suinteresuotųjų subjektų dalyvavimo būdą;
16. mano, kad derybose su prekybos partneriais reikėtų vadovautis abipusiu požiūriu, kurį taikant atsižvelgiama į tokius dalykus kaip patekimas į naujas rinkas, žaliavų prieinamumas, anglies dioksido ir investicijų nutekėjimo rizika, vienodos sąlygos ir kompetencijos „nutekėjimas“;
17. ragina Komisiją, siekiant nustatyti kiekybinius apribojimus, pradėti derybas su prekybos partneriais, kurių importo į ES apimtis labai didelė, kaip antai Turkija ir Abu Dabis;
18. primygtinai ragina Komisiją kuo greičiau parengti savo pramonės politikos strateginę viziją siekiant, be kita ko, padėti tiems pramonės sektoriams, kurie patyrė struktūrinių perteklinių pajėgumų padarinius, suderinant prekybos politiką su ES strateginiais interesais;
19. primygtinai ragina Komisiją vykdyti laužo rinkų stebėseną ir apsvarstyti galimas priemones, kurių prireikus būtų galima imtis siekiant spręsti anglies dioksido nutekėjimo į ne ES šalis klausimą;
20. pabrėžia, kad inovacijos kuriant naujus gaminius, kaip antai labai tvirtas ir kartu lankstus plienas, ir naujoviški gamybos procesai yra pagrindinis Europos metalurgijos pramonės konkurencingumo didinimo, palyginti su trečiųjų šalių tiekėjais, veiksnys ir ši sritis turėtų būti itin remiama;
21. yra įsitikinęs, kad darbuotojų dalyvavimas inovacijų ir restruktūrizavimo priemonėse yra geriausia ekonominės sėkmės garantija;
22. ragina Komisiją pasinaudoti teigiama EAPB patirtimi, visų pirma strateginių svarstymų trišaliu pagrindu ir mokslinių tyrimų srityse, ir atitinkamai įsteigti trišalę komisiją „Plienas 2020“.

## GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

<b>Priėmimo data</b>	28.11.2013
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: 24 -: 3 0: 2
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Nora Berra, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, George Sabin Cutaş, Marielle de Sarnez, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Henri Weber, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Emma McClarkin, Tokia Saïfi, Marietje Schaake
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)</b>	Phil Bennion, Jutta Haug, Katarína Neveďalová, Marc Tarabella, Nikola Vuljanić, Roberts Zile

13.1.2014

## UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetui

dėl konkurencingos ir tvarios Europos plieno pramonės veiksmų plano  
(2013/2177(INI))

Nuomonės referentas: Patrick Le Hyaric

### PASIŪLYMAI

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas ragina atsakingą Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetą į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos įtraukti šiuos pasiūlymus:

- atsižvelgdamas į Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo (Eurofound) 2009 m. Europos socialinių partnerių organizacijų reprezentatyvumo tyrimą „Plieno pramonė“<sup>1</sup>,
- A. kadangi dėl nuolatinio plieno sektoriaus restruktūrizavimo, nulemto, be kita ko, ekonomikos krizės padarinių, dėl nuožmios pasaulinės konkurencijos ir didėjančios plieno pasiūlos iš trečiųjų šalių, padidėjusių gamybos sąnaudų ir pažangių investicijų trūkumo buvo masiškai uždaromos pramonės įmonės, darbo jėgos sumažėjo nuo 1 mln. 1970 m. iki 369 000 2012 m. ir poveikis ištisų regionų užimtumo lygiui buvo pražūtingas; kadangi ši tendencija dar paspartėjo vykstant dabartinei ekonomikos krizei – nuo 2008 m. prarasta 60 000 darbo vietų;
- B. kadangi plieno gamybos centrai yra vietos ekonomikos pagrindas ir kadangi bet koks šių centrų restruktūrizavimas turi didelį poveikį visai atitinkamų zonų vietos ekonomikos sandarai;
- C. kadangi plieno sektorius dėl savo, kaip daugelio Europos pramonės šakų tiekėjo, padėties yra ypač pažeidžiamas kalbant apie ekonominių aplinkybių pokyčius ir dėl bet kokio ekonominės veiklos sulėtėjimo atsiranda perteklinių gamybos pajėgumų, kuriais pernelyg dažnai remiamasi siekiant pagrįsti restruktūrizavimą; kadangi dėl to, kad priklauso gamintojų grandies sektoriui, ši pramonė yra strategiškai svarbi siekiant Komisijos paskelbto reindustrializacijos tikslo, pagal kurį pramonės sudaroma Europos Sąjungos

---

<sup>1</sup> Eurofound (2009), ‘Representativeness study of the European social partner organisations: Steel industry’, <http://www.eurofound.europa.eu/docs/eiro/tn0811027s/tn0811027s.pdf>

BVP dalis iki 2020 m. turėtų siekti 20 proc.;

- D. kadangi būsimas Europos plieno pramonės konkurencingumas ir galimybės kurti darbo vietas priklauso nuo jos gebėjimo didinti našumą ir perdirbti atliekas;
- E. kadangi, palyginti su kitais sektoriais, darbo santykiai plieno pramonėje griežtai organizuoti; kadangi šį ypatumą liudija didelis polinkis burtis į profesines sąjungas, stiprios ir tankiai išsidėsčiusios darbdavių organizacijos ir didelei pramonės daliai būdingos kolektyvinės derybos; kadangi tai atsispindi Europos lygmeniu, kur plieno pramonė pirmauja plėtojant socialinės partnerystės santykius<sup>1</sup>;
- F. kadangi EBPO numato, kad iki 2025 m. plieno paklausa pasaulyje nuo 1,5 mlrd. tonų padidės iki 2,3 mlrd. tonų, ir tai skaičiai, iš kurių matyti, kad plieno pramonės perspektyvos geros; kadangi Europos Sąjunga turi geriausių įgūdžių, geriausios praktinės patirties, aukščiausios klasės infrastruktūros objektų ir pramonės įrenginių, kuriuos reikia pritaikyti siekiant patenkinti būsimą paklausą, užuot mažinus jų skaičių ar atsisakius jų dėl trumpalaikio pelningumo arba sudarinėjus daugiau galimybių atverti kitas galimas rinkas;
- G. kadangi uždarant plieno pramonės gamyklas ir atleidžiant darbuotojus dažnai nukenčia daugybė darbuotojų; kadangi dažnai to pasekmė būna kiti didelio masto atleidimai tiekimo sektoriuose ir kitose įmonėse; kadangi praeityje tai turėjo sunkių pasekmių ištisų regionų ekonominei struktūrai ir dėl šios priežasties tvarią užimtumo politiką reikia laikyti ir investicija į regiono struktūrinę politiką;
- H. kadangi dėl to, kad planuojama uždaryti gamyklas ir atleisti darbuotojus, kyla pavojus, jog bus dideliu mastu negrįžtamai prarastos pavienių darbuotojų žinios ir patirtis, taip pat viso pramonės sektoriaus, kuris Europoje buvo kuriamas šimtmečiais, patirtis;
- I. kadangi Eurofound 2014 m. paskelbs ataskaitą „Darbo santykių praktika, susijusi su psichosocialiniais ribojamaisiais veiksniais dirbant plieno sektoriuje“<sup>2</sup>;
- J. kadangi Eurofound 2014 m. paskelbs ataskaitą „Socialinio dialogo vaidmuo pramonės politikoje“<sup>3</sup>;
- K. kadangi Eurofound 2014 m. paskelbs ataskaitą „Darbo sąlygos ir darbo kokybė gamyboje: 5-osios Europos darbo sąlygų apžvalgos sektorinis informacinis biuletenis“<sup>4</sup>;
- 1. teigiamai vertina veiksmų planą ir jo pasiūlymus ir yra įsitikinęs, kad reikia šalinti pagrindines darbo vietų mažinimo priežastis, tačiau nerimauja dėl to, kad Europos plieno pramonės veiksmų planas nepakankamai ambicingas ir nepakankamai konkretus; ragina nedelsiant parengti strategiją, kuri atitiktų efektyvaus išteklių naudojimo tikslus ir apimtų prekybos, energetikos, energijos vartojimo efektyvumo, aplinkos, mokslinių tyrimų ir

---

<sup>1</sup> Eurofound (2009 m.).

<sup>2</sup> Eurofound ataskaita „Industrial relations practices related to psychosocial constraints at work in the steel“ (bus paskelbta 2014 m.).

<sup>3</sup> Eurofound ataskaita „Role of social dialogue in industrial policies“ (bus paskelbta 2014 m.).

<sup>4</sup> Eurofound (bus paskelbta 2014 m. sausio mėn.), „Working conditions and job quality in manufacturing: sectoral information sheet from the 5th European Working Conditions Survey“.

technologinės plėtros, inovacijų, užimtumo ir mokymo politiką, siekiant panaikinti mokymo spragas, pažaboti dempingą ir kovoti su žaliavų kainų svyravimu ir energijos kainų didėjimu; todėl prašo parengti išsamias gaires, kuriose būtų nustatytos tikslios veiksmų plano įgyvendinimo datos;

2. ragina sustiprinti pastangas įgyvendinti strategijos „Europa 2020“ pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo uždavinius skatinant stipresnę Europos plieno pramonę; šiuo klausimu pabrėžia, kaip svarbu Europoje išlaikyti tvirtą pramoninę bazę; pažymi, kad vis svarbesni tampa moksliniai tyrimai, technologinė plėtra ir inovacijos, ypač kiek tai susiję su poreikiu plėtoti mažiau išteklių naudojančius gamybos metodus, kuriuos taikant nebūtų kenkiama Europos įmonių konkurencingumui ir būtų skatinamas užimtumas;
3. taip pat rekomenduoja valstybėms narėms investuoti į žmogiškuosius išteklius ir sudaryti geresnes sąlygas naudotis teise dalyvauti profesinio rengimo programose ir mokytis, taip pat sudaryti sąlygas įvairių mokymo sistemų sąveikai užtikrinti, siekiant ne tik numatyti ir patenkinti plieno pramonės, orientuotos į naujasias technologijas ir efektyviai energiją vartojančią ekologišką ekonomiką, poreikį turėti kvalifikuotos darbo jėgos, bet ir stiprinti visą gamybos grandinę, įskaitant pagrindinius plieno gamybos įrenginius, kurie yra reikalingi aukštosiomis technologijomis pagrįstų pramonės sektorių plėtrai;
4. ragina Komisiją ir valstybes nares įvertinti būsimas užimtumo tendencijas visos ES ir konkrečių valstybių narių plieno sektoriuje ir skatinti valstybes nares ir socialinius partnerius parengti atitinkamus sektoriuje dirbančių darbuotojų mokymo, perkvalifikavimo, judumo ir pagalbos atleistiems asmenims planus; pabrėžia ES paramos mokymui ir užimtumui vykstant pramonės pereinamojo laikotarpio procesams svarbą siekiant išlaikyti ir plėtoti įgūdžius ir praktinę patirtį, iš anksto numatyti, kokių įgūdžių reikės, skatinti tobulinti mokymą ir įgūdžius; ragina toliau teikti šią paramą ir stebėti, kaip ji naudojama; nerimauja, kad trūksta sisteminių sprendimų, kaip spręsti kartų kaitos, būsimo gebėjimų trūkumo ir specialių žinių bei kompetencijos praradimo problemas, ir pabrėžia, kad reikia išlaikyti darbuotojus ir gebėjimus, kurie yra labai svarbūs ateičiai;
5. mano, kad solidus ekonomikos augimas yra būtina didesnės plieno paklausos sąlyga, tačiau taip pat mano, kad paklausai ir užimtumui skatinti būtų naudingi ir dideli infrastruktūros projektai;
6. ragina persvarstyti konkurencijos politiką ir valstybės pagalbos teikimo taisykles<sup>1</sup> siekiant skatinti investicijas į MTTP, užimtumą ir mokymą ir sudaryti galimybes darbuotojams savanoriškai dalyvauti valdant įmonės turtą esant krizei, kad būtų galima: atlyginti už investicijas į tvarų kokybišką užimtumą; neleisti, kad būtų masiškai mažinami gamybos pajėgumai, ir priešintis praktikai, kai gamybos pajėgumai eksportuojami ir didinamas importas esant laikinam produkcijos pertekliui, kuris išnyks, nes tikimasi, kad iki 2050 m. paklausa pasaulyje padidės dvigubai; palankiai vertina Komisijos viešas konsultacijas šia tema, po kurių turėtų būti greitai pateikta pasiūlymų;
7. ragina nacionaliniu lygmeniu aktyviau įtraukti socialinius partnerius į diskusijas apie Europos plieno pramonės veiksmų plano įgyvendinimą;

---

<sup>1</sup> Europos Parlamento rezoliucija dėl ES plieno pramonės (2012/2833(RSP), priimti tekstai, P7\_TA(2012)0509.

8. teigiamai vertina dvi ES politikos priemones, pagal kurias įtraukiami socialiniai partneriai, būtent Europos sektorių socialinio dialogo komitetai ir Plieno pramonės aukšto lygio grupė, nes jos labai padėjo spręsti pramonės politikos problemas šiame sektoriuje; pritaria tam, kad aukšto lygio grupė tęstų savo veiklą;
9. pritaria tam, kad būtų privaloma palaikyti nuolatinį socialinį dialogą su darbuotojų atstovais; ragina darbdavių ir darbuotojų atstovus aktyviau bendradarbiauti tarpusavyje visais lygmenimis (ES, nacionaliniu, vietos ir įmonės), kad būtų įgyvendintas veiksmų planas; pabrėžia, kad esamos ES lygmens nuostatos dėl konsultacijų su darbuotojais ir jų informavimo turi būti taikomos geriau; pabrėžia teigiamą papildomų socialinio dialogo struktūrų plieno sektoriuje poveikį; todėl ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl teisės akto dėl darbuotojų dalyvavimo restruktūrizuojant įmonę, kaip nurodyta Europos Parlamento pranešime savo iniciatyva 2012/2061<sup>1</sup>; ragina suteikti plieno sektoriaus įmonių taryboms ir grupinėms įmonių taryboms naujų teisių ir daugiau atsakomybės;
10. pabrėžia, kad reikalingos ilgalaikės strategijos, kurios įmonėms ir darbuotojams leistų prisitaikyti prie struktūrinių pakeitimų ir pagal kurias būtų numatoma struktūrinė pertvarka ir mažinamas socialinis poveikis; dar kartą ragina parengti teisės aktą dėl darbuotojų informavimo ir konsultavimosi su jais, taip pat dėl restruktūrizavimo numatymo ir valdymo; ypatingą dėmesį skiria ilgalaikiam struktūrinių pokyčių planavimui, skirtam laipsniškam perėjimui užtikrinti, jei pasikeistų darbo rinkos poreikiai; pabrėžia, jog įgūdžių lygis turi būti toks, kad būtų užtikrinamas užimtumas ir sudaromos sąlygos prireikus pereiti prie naujų gamybos formų ir verslo modelių;
11. pabrėžia, kad plieno sektoriaus darbuotojai kur kas labiau negu kiti gamybos pramonės darbuotojai linkę teigti, kad jų kvalifikacija per žema dabartinėms darbo pareigoms atlikti; ragina daug investuoti į įgūdžius ir mokymą, kad plieno sektoriuje būtų panaikinta įgūdžių neatitiktis ir užtikrintas sektoriaus konkurencingumas ir gyvybingumas ateityje;
12. taip pat ragina sukurti neprivalomą įmonių tarptautinių susitarimų, kuriuos sudaro tarptautinės profesinių sąjungų federacijos ir įmonės, teisinę sistemą;
13. giria metalurgijos sektorių už dalyvavimą tarpvalstybiniu mastu koordinuojant kolektyvines derybas ir ragina plieno sektoriaus socialinius partnerius optimaliai pasinaudoti tarptautiniu dialogu siekiant atremti spaudimą mažinti atlyginimus ir bloginti darbo sąlygas;
14. ragina priimant bet kokius valdymo sprendimus laiku ir visapusiškai taikyti esamas direktyvas dėl darbuotojų ir jų atstovų individualių ir kolektyvinių teisių (Direktyvą 98/59 dėl kolektyvinio atleidimo iš darbo, Direktyvą 2001/23 dėl įmonių perdavimo, Direktyvą 2002/14 dėl bendros darbuotojų informavimo ir konsultavimosi su jais sistemos sukūrimo, Direktyvą 2009/38 dėl Europos darbo tarybos steigimo, Direktyvą 2001/86 dėl darbuotojų dalyvavimo priimant sprendimus ir kt.), kad darbuotojai ir jų atstovai nebūtų tik supažindinami su jau įvykusiais faktais;
15. atkreipia dėmesį į tai, kad ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema naudinga

---

<sup>1</sup> Europos Parlamento rezoliucija dėl darbuotojų informavimo ir konsultavimosi su jais, restruktūrizacijos numatymo ir valdymo (2012/2061(INI)), priimti tekstai, P7\_TA(2013)0005.



elektros gamintojams, kurie gali įskaičiuoti papildomas sąnaudas į vartotojų sumokamas elektros energijos kainas, tačiau plieno sektorius pasaulinėse rinkose negali didinti kainų, todėl eksportuojamos galimybės kurti darbo vietas;

16. pabrėžia, kad privalomas tarptautinis klimato kaitos susitarimas, apimantis kuo daugiau šalių, galės tam tikru mastu apsaugoti Europos plieno pramonę nuo aplinkosauginio ir socialinio dempingo;
17. ragina, naudojantis Europos socialinio fondo lėšomis, perkvalifikuoti darbuotojus ir pasirūpinti, kad jie įgytų naujų įgūdžių, pagerinti mokymąsi visą gyvenimą, spręsti klausimus, susijusius su reikiama įgūdžiais, įgūdžių atitiktimi, ir numatyti plieno pramonės pokyčius, atsižvelgiant į tai, kad reikia pereiti prie mažiau išteklių naudojančios ekonomikos;
18. ragina valstybes nares visapusiškai naudotis Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondu (EGF), kaip trumpalaikę priemonę gamyklų uždarymo ir didelio darbuotojų skaičiaus mažinimo atvejais; pakartoja savo nuomonę, kad EGF priemonės turėtų būti suderinamos su pereiga prie efektyviai išteklius naudojančios ir ekologiškai tvarios ekonomikos;
19. pabrėžia, kad, siekiant stiprinti tolesnį socialinį dialogą psichosocialinių ribojamųjų veiksnių dirbant Europos plieno sektoriuje tema, ypatingą dėmesį reikėtų skirti konkretiems darbo sąlygų ypatumams, siekiant nustatyti tik šiam sektoriui būdingas priežastis, pvz., tai, kad plieno gamyba yra sunkus darbas, darbuotojų savybes (vyresnio amžiaus vyrai), aplinkosaugos aspektus, technologinių inovacijų sklaidą ir didelę Europos plieno pramonės restruktūrizaciją, ir patikrinti šių priežasčių poveikį eiliniams darbuotojams – taip būtų galima pagerinti sektorinius mainus ir apsvarstyti prevencijos galimybes; taip pat pabrėžia, kad visi svarbiausi prevencijos srities subjektai (nesvarbu, ar Europos, nacionaliniu, ar vietos lygmens), įskaitant įmonių vadovybę, sveikatos ir saugos darbe tarnybas, darbuotojų atstovus ir t. t.) gali visais prevencijos lygmenimis užkirsti kelią psichosocialiniams ribojamiesiems veiksniams darbe, vadinasi, jie gali ir toliau daryti patobulinimus, susijusius ir su sveikata, ir su rezultatais, o tai yra du tos pačios problemos aspektai;
20. ragina nustatant naują ES strategiją dėl darbuotojų sveikatos ir saugos ir rengiant rekomendacinius dokumentus pensijų ir kitų socialinių išmokų klausimais atsižvelgti į tai, kad plieno pramonės samdomų darbuotojų ir subrangovų darbas yra labai sunkus ir kelia stresą, tai susiję su gamybos procesu<sup>1</sup>; pabrėžia, kad plieno sektoriaus darbuotojai susiduria su didesne rizika patirti įtampą darbe, t. y. fizinius pavojus ir sveikatos problemas dėl savo darbo, negu 28 ES valstybių narių vidutinis darbuotojas;
21. pabrėžia, kad Sąjunga, palaikydama prekybinius santykius, rengdama savo prekybos susitarimus, teisės aktus dėl trečiųjų šalių įmonių patekimo į jos viešąsias rinkas ir taikydama pernelyg retai taikomas turimas apsaugos priemones, kuriomis siekiama kovoti su nesąžininga trečiųjų šalių įmonių konkurencija, turi apsaugoti plieno pramonės darbo vietas ir socialinius standartus;

---

<sup>1</sup> Eurofound (bus paskelbta 2014 m. sausio mėn.).

22. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms priimti reikalingas nuostatas, kad galėtų veikti ES pramonės politika, kurios nesilpnintų tokia valstybių narių konkurencija, kokia yra dabar; šiuo tikslu rekomenduoja skatinti į viršų nukreiptą nacionalinių socialinių standartų konvergenciją, taip pat nustatyti minimalų pelno mokesčio tarifą.

## GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

<b>Priėmimo data</b>	5.12.2013
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: 29 -: 2 0: 0
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Minodora Cliveti, Emer Costello, Frédéric Daerden, Richard Falbr, Thomas Händel, Stephen Hughes, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Gabriele Stauner, Jutta Steinruck, Inês Cristina Zuber
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Georges Bach, Sergio Gutiérrez Prieto

## GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

<b>Priėmimo data</b>	16.12.2013
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: 31 -: 7 0: 4
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Bendt Bendtsen, Fabrizio Bertot, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Norbert Glante, Robert Goebbels, Fiona Hall, Romana Jordan, Philippe Lamberts, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Daniel Caspary, Françoise Grossetête, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Eija-Riitta Korhola, Zofija Mazej Kukovič, Silvia-Adriana Țicău, Lambert van Nistelrooij
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)</b>	María Auxiliadora Correa Zamora